



North Marion School District

20256 Grim Road NE, Aurora, Oregon 97002

Office: (503) 678-7100

Fax: (503) 678-1473

Web: www.nmarion.k12.or.us

December 3, 2020

Dear North Marion Families,

As the coronavirus' spread continues, our top priority is the health and safety of our students, staff and their families. On 11/23/2020, a staff member reported that they had tested positive for COVID-19 and had been on campus the day they became ill. On the evening of 11/24/20, it was discovered that this employee may have exposed another employee when they were in close contact. No one else was in close contact with this employee. No students or families were in the building either.

While we are not able to share personally-identifiable information, we care about keeping our community informed.

Here's what we know about the COVID-19 case(s) reported:

- On 11/23/20, an employee notified us of their positive test result for COVID-19.
- It has been 15 days since the employee was last in contact with staff in our district.
- The initial person who tested positive was asked to stay home and self-isolate. The close contact to this person was asked to self-quarantine and has since tested positive to COVID-19, therefore is isolating at home.
- This constitutes our first COVID-19 outbreak in the District, but strictly between staff members. An outbreak, according to Oregon Health Authority (OHA) and Oregon Department of Education (ODE), is two or more COVID-19 cases linked by time and place in people from different households, suggesting viral spread.

The safety and well-being of everyone is our top priority.

Our district has taken these action steps:

- We've contacted, and are working closely with, the Local Public Health Authority.
- We've contacted all persons who were in close contact with the individual.
- We were fortunate that the school building was already closed over the holiday break and launched thorough cleaning efforts.
- We've notified all staff and families.
- We've retrained staff to continue to follow school health protocols to prevent the spread of COVID-19.

Please continue to take COVID-19 safety measures by wearing a clean face covering that goes over your nose and mouth, keeping 6 feet from others, washing hands or using hand sanitizer frequently, and staying home if ill.

If you have any questions or concerns, please contact our District Nurse, Agnes Albert, at 503-678-7140.

Additionally, as of November 30, 2020, the metrics are currently too high to begin Limited In-Person Instruction (LIPI). Please follow the recommended CDC and OHA protocols for wearing masks, social distancing, limiting group sizes, and washing hands. The better we are at consistently following the guidelines the more likely we are to see the numbers go down, (if we ALL follow them).

Sincerely,

Ginger Redlinger
Superintendent

METRICS:

If you would like to read up to date information about COVID metrics please click [HERE](#)

If you would like to view a COVID metrics map (updated each Wednesday) click [HERE \(MAP\)](#). Scroll down to **General Metrics for Returning to In-Person Instruction, and select Marion County**. If you use Google, you must use Chrome to view the map.

UPDATES:


Parent Resource: SecurlyHome

We are pleased to announce that we are able to offer **SecurlyHome** to North Marion families.

Securly is the leading solution in keeping children safe online at school. Now parents can get the same peace of mind with **school devices** at home (*not available for personal devices at this time*). You can see your child's online activity in real-time and catch up with weekly email snapshots.

- View online activity - View their recent searches, sites visited, and videos watched on their school-owned device.
- Balance time online.
- Help your child stay focused, turn their internet access on or off with a single tap.
- Review weekly email reports.

Sign up here: [SecurlyHome Form](#) - Please allow 1-2 days to process then look for an email from *Securly*.

Next, visit [SecurlyHome-parent](#) to download an app  or choose the "Instant Access" link.

Note: The parent email address that you provide must match the email address on file with the school. If you don't know what email address is on file with the school, check your PowerSchool Parent Portal or contact the school office.

Early Release Schedules

The end of Trimester 1 is Thursday, December 10th. Each school will have adjusted schedules. See below for changes for Wednesday, December 9th and/or Thursday, December 10th.

There is NO SCHOOL for all students on Friday, December 11th.

Elementary (Grades Kindergarten through 5th) Early Release Schedule

Thursday, December 10th ONLY

All students will use their normal morning schedule and end their day at their scheduled lunchtime.

- *Kindergarten and 3rd grade* will have school from 9am to 11:30am
- *1st grade and 4th grade* will have school from 9am to 12pm
- *2nd grade and 5th grade* will have school from 9am to 12:15pm

Secondary (Grades 6 through 12) Bell Schedule

Wednesday 12-9-2020	Times	Total Time
Period 1	9:00 - 10:30 am	90 min.
Wellness Break	10:30 - 11:00 am	30 min.
Advisory (HS) - Homeroom (MS)	11:00 - 12:00 pm	60 min.

Lunch	12:30 - 1:15 pm	45 min.
Period 3	1:15 - 2:45 pm	90 min.

Thursday 12-10-2020	Times	Total Time
Period 2	9:00 - 10:30 am	90 min.
Advisory (HS) - Homeroom (MS)	10:30 - 11:00 am	30 min.
Period 4	11:00 - 12:30 pm	90 min.

REMINDERS:

Meal Service

Our last delivery and pickup service for 2020 will be Thursday, December 17, 2020, and will have meals for Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Meal delivery and pickup service will resume on Monday, January 4, 2021.

If you would like to be added to our meal delivery service please contact Lori Gamboa, Director of Nutrition Services, at (503) 678-7108 or lori.gamboa@nmarion.k12.or.us. You may also fill out our online form: <https://forms.gle/GzXmR7V8bcvawBBP9>

Office Hours

All teachers have Office Hours available for students and/or parents to receive help and support. Please contact your child's teacher if you have questions about Office Hours.

- *All teachers for Kindergarten through 12th grade* have Office Hours Tuesday - Friday from 8:00-9:00 am.
- *****Beginning 12/15/2020 Office Hours for High School Teachers will be changing to 8:30-9:00 am and 2:45-3:30 pm.**

Text Alerts

Sign up for NMSD and individual schools' Text Alerts by Texting Yes to 67587.

RESOURCES:

Free Drive-Thru COVID-19 Testing

[December 9th, 16th, and 30th](#) from 3pm to 6pm at the Oregon State Fairgrounds
2330 17th St. NE, Salem, OR.

[December 5th and 19th](#) from 11 am to 3 pm at Centennial Park Woodburn
900 Parr Rd NE, Woodburn, OR 97071

Appointment and Voucher required.

Register and schedule your appointment at www.doineedacovid19test.com

For Scheduling Assistance Call Enedina Lopez, Interface Network at 503-910-4908.



Distrito Escolar de North Marion

20256 Grim Road NE, Aurora, Oregon 97002

Oficina del: (503) 678-7100

Fax: (503) 678-1473

Sitio web: www.nmarion.k12.or.us

3 de diciembre del 2020

Estimadas familias de North Marion:

Como La propagación del coronavirus continúa, nuestra principal prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes, el personal y sus familias. El 23/11/2020, un miembro del personal informó que había dado positivo a COVID-19 y que había estado en el campus el día que se enfermó. En la noche del 24/11/20, se descubrió que este empleado pudo haber expuesto a otro empleado cuando estuvo en contacto cercano. Nadie más estuvo en contacto cercano con este empleado. Tampoco había estudiantes ni familias en el edificio.

Si bien no podemos compartir información de identificación personal, nos preocupamos por mantener informada a nuestra comunidad.

Esto es lo que sabemos sobre el (los) caso (s) de COVID-19 reportados:

- El 23/11/20, un empleado nos notificó el resultado positivo de su prueba de COVID-19.
- Han pasado 15 días desde la última vez que el empleado estuvo en contacto con el personal de nuestro distrito.
- A la primera persona que dio positivo se le pidió que se quedara en casa y se aislará. Al contacto cercano con esta persona se le pidió que se pusiera en cuarentena y desde entonces dio positivo a COVID-19, por lo tanto, está aislado en casa.
- Este constituye nuestro primer brote de COVID-19 en el Distrito, pero estrictamente entre miembros del personal. Un brote, según la Autoridad de Salud de Oregón y el Departamento de Educación de Oregón, son dos o más casos de COVID-19 vinculados por tiempo y lugar en personas de diferentes hogares, lo que sugiere la propagación viral.

La seguridad y el bienestar de todos es nuestra máxima prioridad.

Nuestro distrito ha tomado estos pasos de acción:

- Nos hemos contactado y estamos trabajando en estrecha colaboración con la Autoridad de Salud Pública Local.
- Hemos contactado a todas las personas que estuvieron en contacto cercano con el individuo.
- Tuvimos la suerte de que el edificio de la escuela ya estaba cerrado durante las vacaciones y pusimos en marcha una limpieza exhaustiva.
- Hemos notificado a todo el personal y las familias.
- Hemos vuelto a capacitar al personal para que continúe siguiendo los protocolos de salud escolar para prevenir la propagación de COVID-19.

Continúe tomando las medidas de seguridad de COVID-19 usando una cubierta facial limpia que cubra su nariz y boca, manteniéndose a 6 pies de distancia de los demás, lavándose las manos o usando desinfectante de manos con frecuencia y permaneciendo en casa si está enfermo.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con nuestra enfermera del distrito, Agnes Albert, al 503-678-7140.

Además, al 30 de noviembre de 2020, las métricas son actualmente demasiado altas para comenzar la instrucción limitada en persona. Siga los protocolos recomendados por los CDC y la OHA para el uso de máscaras, el distanciamiento social, la limitación del tamaño de los grupos y el lavado de manos. Cuanto mejor seamos en seguir consistentemente las pautas, es más probable que veamos bajar los números (si TODOS las seguimos).

Atentamente,
Ginger Redlinger, Superintendente

MÉTRICAS:

Si desea leer información actualizada sobre las métricas de COVID, haga clic en [AQUÍ](#)

Si desea ver un mapa de métricas de COVID (actualizado cada miércoles) haga clic en [AQUÍ \(MAPA\)](#). Desplácese hacia abajo hasta **Métricas generales para regresar a la instrucción en persona y seleccione Condado de Marion**. Si usa Google, debe usar Chrome para ver el mapa.

ACTUALIZACIONES:

Recurso para padres: SecurlyHome

Nos complace anunciar que podemos ofrecer SecurlyHome a las familias de North Marion.

Securly es la solución líder para mantener a los niños seguros en línea en la escuela. Ahora los padres pueden tener la misma tranquilidad con **los dispositivos escolares** en casa (*no disponible para dispositivos personales en este momento*). Puede ver la actividad en línea de su hijo en tiempo real y ponerse al día con instantáneas de correo electrónico semanales.

- Ver actividad en línea: vea sus búsquedas recientes, los sitios visitados y los videos vistos en el dispositivo de la escuela.
- Equilibre el tiempo en línea
- Ayude a su hijo a mantenerse concentrado, encienda o apague su acceso a Internet con un solo toque.
- Revise los informes semanales por correo electrónico

Regístrese aquí: [SecurlyHome Form](#), espere 1 o 2 días para procesar y luego busque un correo electrónico de Securly.

A continuación, visite [SecurlyHome-parent](#) para descargar una aplicación  o elija el enlace "Instant Access"

Nota: La dirección de correo electrónico de los padres que proporcione debe coincidir con la dirección de correo electrónico registrada en la escuela. Si no sabe qué dirección de correo electrónico está archivada en la escuela, consulte el [PowerSchool Parent Portal](#) o comuníquese con la oficina de la escuela.

Horarios de salida Temprana

El final del primer trimestre es el jueves 10 de diciembre. Cada escuela tendrá horarios ajustados. Consulte a continuación los cambios para el miércoles 9 de diciembre y / o el jueves 10 de diciembre.

NO HAY CLASES para todos los estudiantes el viernes 11 de diciembre.

Primaria (grados Kindergarten a 5to) Horario de salida temprana *Jueves, 10 de diciembre SOLAMENTE*

Todos los estudiantes tendrán su horario normal de la mañana y terminarán su día a la hora del almuerzo.

- *Kindergarten y 3er grado* tendrán clases de 9 a.m. a 11:30 a.m.
- *1er grado y 4 ° grado* tendrán clases de 9 a.m. a 12 p.m.
- *2do grado y 5 ° grado* tendrán clases de 9 a.m. a 12:15 p.m.

Secundaria (grados 6 a 12) Horario de clases

Miércoles 12 -9-2020	veces	tiempo total
Período 1	9:00 - 10:30	90 min.
Wellness Break	10:30 - 11:00	30 min.
Advisory (HS) - Homeroom (MS)	11:00-12:00	60 min
Lunch	12:30-1:15	45 min
Período 3	1:15-02:45	90 min

Jueves 12/10/2020	tiempos	Total Tiempo
--------------------------	---------	--------------

Periodo 2	9:00 - 10:30	90
Advisory (HS) - Homeroom (MS)	10:30 - 11:00	30
Período 4	11:00 - 12:30	90

RECORDATORIOS:

Servicio de comidas

Nuestro último servicio de entregar y recoger comida en el 2020 será el jueves , 17 de diciembre de 2020, y tendrá las comidas de el jueves, viernes, sábado y domingo. Se reanuda el servicio de entrega y para recoger comidas el lunes 4 de enero de 2021.

Si desea ser agregado a nuestro servicio de entrega de comidas, comuníquese con Lori Gamboa, Directora de Servicios de Nutrición, al (503) 678-7108 o lori.gamboa@nmarion.k12.or.us. También puede completar nuestro formulario en línea: <https://forms.gle/GzXmR7V8bcvawBBP9>

Horario de oficina

Todos los maestros tienen horario de atención disponible para que los estudiantes y / o padres reciban ayuda y apoyo. Comuníquese con el maestro de su hijo si tiene preguntas sobre el horario de oficina.

- *Todos los maestros desde Kinder hasta el grado 12* tienen horario de oficina de martes a viernes de 8:00-9:00 am.
- *****A partir del 15/12/2020 , el horario de atención para maestros de secundaria cambiará a 8:30- 9 00 am y 2:45- 3:30 pm.**

Alertas Text Alerts

Para recibir alertas de mensaje de texto de NM y de cada escuela por individual Inscríbese enviando un mensaje de texto al 67587.

RECURSOS:

Pruebas gratuita de COVID-19 sin bajarse del carro.

[El 9, 16 y 30 de diciembre](#) de las 3:00 a 6:00 PM en el Oregon State Fairgrounds
2330 17th St. NE, Salem, OR

[El 5 y 19 de diciembre](#) de las 11:00 AM a 3:00 PM en el Centennial Park Woodburn
900 Parr Rd NE, Woodburn, OR 97071

requiere cita y un vale.

Regístrese y programe su cita en www.doineedacovid19test.comsolicitar

Para Asistencia, llame a Enedina Lopez, Interface Network al 503-910-4908.